

# OCTOBER 2023 ELEMENTARY SCHOOL MENU

Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday
Waffle* Chicken Filet Sandwich Yogurt & Muffin Pac* Hummus Snack Pac* 2	Cinnamon Bun* Jumbo Corndog Deli Sandwich Pac PB&J Sandwich Pac* 3	Chicken Sausage & Pancake Sandwich Asian Chicken & Rice Bowl Yogurt & Muffin Pac* Hummus Snack Pac* 4	Strawberry Mini Bagels* Galaxy Cheese Pizza* Deli Sandwich Pac PB&J Sandwich Pac* <b>Frozen Juice Slush</b> 5	Honey Breakfast Bar* Pasta & Italian Meat Sauce w/ Wheat Roll Yogurt & Muffin Pac* Hummus Snack Pac* 6
<b>K-12 Recess October 9-13</b>				
Mini Cinnis* All-Beef Hot Dog Yogurt & Muffin Pac* Hummus Snack Pac* 16	Pancake & Sausage on a Stick Pepperoni Pizza Deli Sandwich Pac PB&J Sandwich Pac* 17	Powdered Minis* Chicken Potato Bowl w/ Wheat Roll Yogurt & Muffin Pac* Hummus Snack Pac* 18	Blueberry Muffin Top* Soft Pretzel w/ Cheese Dipping Sauce* Deli Sandwich Pac PB&J Sandwich Pac* 19	Pancake Bites* Chicken Nuggets w/ Wheat Roll Yogurt & Muffin Pac* Hummus Snack Pac* 20
Mini French Toast* Stuffed Crust Cheesy Bites w/ Marinara Sauce* Yogurt & Muffin Pac* Hummus Snack Pac* 23	Cinnamon Roll* Cheeseburger Deli Sandwich Pac PB&J Sandwich Pac* 24	Breakfast Pizza <b>K-8 Early Release</b> 25	Banana Bread* <b>K-8 Early Release</b> 26	<b>K-8 Recess</b> 27
Pancake Bites* Mini Corndogs Yogurt & Muffin Pac* Hummus Snack Pac* 30	Egg & Cheese Breakfast Burrito* <b>K-12 Early Release</b> 31		For menu nutrition information, visit <a href="https://www.myschoolmenus.com/instance/486/district/469">https://www.myschoolmenus.com/instance/486/district/469</a>	The Nutrition & Wellness department is looking for help at various locations. Call 602.449.2274 for more information.

**Meal Prices**

Breakfast.....\$1.00  
Lunch.....\$2.50  
Extra Juice \$.25  
Extra Milk \$.50

Adult Breakfast.....\$1.50  
Adult Lunch.....\$3.75  
w/milk.....\$4.25

**Breakfast Includes:**  
An entrée, fruit, 100% fruit juice, milk and cereal.

**Lunch Includes:**  
An entrée, fruit & vegetable bar, and milk.

1% White Milk, FF White, & Fat Free Chocolate Milk offered daily.

**National School Lunch Program Free and Reduced-price Meals**

Applications are available at all school cafeterias and at [www.EZmealapp.com](http://www.EZmealapp.com). Contact the PV Schools Nutrition & Wellness Department at 602.449.2274 for further assistance.

**Do you need an interpreter for a meeting or a written document in your language?** Please let your child's school know what you need and they will arrange the interpreter or translation for you.

**¿Necesita un intérprete para una reunión en la escuela de su hijo o hija?** ¿Desea una traducción a su idioma de un documento que recibió de la escuela? Hágale saber al personal del plantel y ellos gustosamente le ayudarán a conseguir este servicio.

هل تحتاج الى مترجم لعقد اجتماع او وثيقه تعليمات مكتوبه بلغتك؟  
الرجاء ابلاغ مدرسة طفلك بما تحتاجه وسيعملون على ترتيب مترجم لك او توفير ترجمه تحريريته لك.

**Poruka iz biltena:** Dali trebate prevodioca za sastanak ili pismeni dokument na vaš sam jeziku? Molimo vas da obavjestite školu vašeg djeteta što vam je potrebno i oni će vam aranžirati prevodioca ili prevod.

You can add money to your child's account online at [www.EZSchoolPay.com](http://www.EZSchoolPay.com). You can also monitor your child's account for free.



**PB&J not served at peanut-free schools. Sunbutter Sandwiches are served instead.**

**Menu items are subject to change without notification. Substitutions will be made.**

**Negative Balance Policy**  
Low and negative balances on students' meal accounts will be communicated to household by letter, email and or phone.

**This institution is an equal opportunity provider.**

\*Vegetarian Entree

# Menú para las escuelas primarias, Octubre 2023

Lunes	Martes	Miércoles	Jueves	Viernes
Waffles* Emparedado de pollo Paquete de yogurt y mantecada (muffin)* Paquete con hummus* 2	Pan dulce con canela* Banderilla de salchicha tamaño Jumbo Paquete de emparedado Paquete de emparedado de PB&J* 3	Sándwich de salchicha de pollo en hotcakes Pollo y arroz estilo oriental Paquete de yogurt y mantecada (muffin)* Paquete con hummus* 4	Mini bagels de fresa* Pizza con queso Galaxy* Paquete de emparedado Paquete de emparedado de PB&J* <b>Granizado de jugo congelado 5</b>	Panecillo de miel* Pasta con salsa italiana de carne y pan de trigo Paquete de yogurt y mantecada (muffin)* Paquete con hummus* 6

## K-12 Receso Octubre 9-13

Rollitos de canela* Hot Dog (salchicha caliente) Paquete de yogurt y mantecada (muffin)* Paquete con hummus* 16	Banderilla de hotcakes con salchicha Pizza con pepperoni Paquete de emparedado Paquete de emparedado de PB&J* 17	Mini donas espolvoreadas* Pollo con papas en plato hondo con pan de trigo Paquete de yogurt y mantecada (muffin)* Paquete con hummus* 18	Bizcocho con arándanos* Pretzel suave con salsa de queso* Paquete de emparedado Paquete de emparedado de PB&J* 19	Cuadritos de hotcakes* Nuggets de pollo y pan de trigo Paquete de yogurt y mantecada (muffin)* Paquete con hummus* 20
Pan tostado al estilo francés* Cuadritos de masa rellenos de queso con salsa marinara* Paquete de yogurt y mantecada (muffin)* Paquete con hummus* 23	Rollo de canela* Hamburguesa con queso Paquete de emparedado Paquete de emparedado de PB&J* 24	Pizza para el desayuno <b>K-8 Salida Temprana</b> 25	Pan de plátano* <b>K-8 Salida Temprana</b> 26	<b>K-8 Receso</b> 27
Cuadritos de hotcakes* Mini-hot dogs capeados tipo Corndog Paquete de yogurt y mantecada (muffin)* Paquete con hummus* 30	Burrito de huevo con queso* <b>K-12 Salida Temprana</b> 31		Visite <a href="https://www.myschoolmenus.com/instance/486/district/469">https://www.myschoolmenus.com/instance/486/district/469</a> para obtener más información.	El Departamento de Nutrición y Bienestar solicita personal de apoyo para diversos planteles escolares. Para mayor información llame al 602-449-2274.

### Precios de la Comida

Desayuno.....\$1.00  
Almuerzo.....\$2.50  
Jugo extra \$.25  
Leche extra \$.50

Desayuno para Adulto.\$1.50  
Almuerzo para Adulto..\$3.75  
con leche.....\$4.25

**El desayuno incluye fruta, jugo de pura fruta, leche, y cereal.**

**El almuerzo incluye un platillo fuerte, buffette de frutas y verduras y leche.**

Leche sin grasa y con 1% de grasa y leche sin grasa con chocolate.

### Programa nacional de almuerzos escolares gratuitos y a precios reducidos

Pueden encontrar las solicitudes en las cafeterías de todas las escuelas o en [www.EZmealapp.com](http://www.EZmealapp.com).  
Cominíquense con el Departamento de Nutrición y Bienestar de PVUSD llamando al teléfono 602.449.2274.

\*Indica platillo vegetariano

**Do you need an interpreter for a meeting or a written document in your language?** Please let your child's school know what you need and they will arrange the interpreter or translation for you.

**¿Necesita un intérprete para una reunión en la escuela de su hijo o hija?** ¿Desea una traducción a su idioma de un documento que recibió de la escuela? Hágame saber al personal del plantel y ellos gustosamente le ayudarán a conseguir este servicio.

هل تحتاج الى مترجم لعقد اجتماع او وثيقه تعليمات مكتوبه بلغتك؟

الرجاء ابلاغ مدرسة طفلك بما تحتاجه وسيعملون على ترتيب مترجم لك او توفير ترجمه تحريري له.

**Poruka iz biltena:** Dali trebate prevodioca za sastanak ili pismeni dokument na vaš sam jeziku? Molimo vas da obavjestite školu vašeg djeteta što vam je potrebno i oni će vam aranžirati prevodioca ili prevod.

Visiten la página [www.EZSchoolPay.com](http://www.EZSchoolPay.com) para el manejo de la cuenta de su hijo. Ahí pueden hacer pagos a su cuenta y supervisar lo que compra.



En nuestras escuelas libres de maní (cacahuete) no servimos sándwiches de crema de maní con mermelada, en su lugar los servimos de mantequilla de girasol.

Los alimentos del menú están sujetos a cambio sin previo aviso. Se harán sustituciones.

### Balances negativos

Se notificará a los padres de familia a través de correo postal, correo electrónico y/o llamada telefónica cuando el saldo en la cuenta del alumno se encuentre con fondos bajos o negativos (adeudo).

Esta entidad es un proveedor que brinda igualdad de oportunidades.